

# RAPPORT D'ACTIVITÉS

# 2021



Service des sites et  
monuments nationaux

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Patrimoines féodal et fortifié</b>	<b>4</b>
<b>Patrimoines religieux et paysager</b>	<b>13</b>
<b>Patrimoine industriel</b>	<b>18</b>
<b>Patrimoines rural et urbain</b>	<b>24</b>
<b>Repérage du patrimoine bâti digne de protection communale et conseils donnés aux communes</b>	<b>34</b>
<b>Inventaire scientifique du patrimoine bâti digne de protection nationale</b>	<b>37</b>
<b>Protection juridique nationale du patrimoine bâti</b>	<b>38</b>
<b>Documentation et archives</b>	<b>42</b>
<b>Divers</b>	<b>43</b>

Les travaux du Service des sites et monuments nationaux (SSMN) effectués en 2021 peuvent être répartis en divers domaines, à savoir :

**études et travaux relatifs au patrimoine féodal et fortifié,  
au patrimoine religieux, au patrimoine industriel et au patrimoine  
rural et urbain**

**repérage du patrimoine digne d'une protection communale et  
conseils donnés aux communes**

**inventaire scientifique du patrimoine bâti digne de protection nationale  
protection juridique nationale du patrimoine bâti**

**documentation et archives**

**divers**

En 2021, le SSMN a géré en tant que maître d'ouvrage **164** projets sur **96** sites. Ces projets ont engendré le suivi de **493** contrats, dont **232** conclus en 2021. **179** marchés ont été entièrement exécutés en 2021. Les travaux récemment achevés et ceux en cours sont décrits ci-après.

Le budget pluriannuel prévisionnel du Fonds pour les monuments historiques, établi sur cinq ans par le SSMN est adapté tous les jours, dresse pour chaque projet l'estimation des coûts en vertu des contrats en cours et de ceux à conclure.

En 2021, **7.439.495,28** € ont été dépensés par le SSMN en tant que maître d'ouvrage. **305** marchés restent ouverts et les dépenses y relatives sont estimées à **9.179.530,43** €. Pour achever les projets tels que planifiés, le budget pluriannuel prévoit **410** nouvelles propositions d'engagement. Leur coût est estimé à **50.658.803,96** €. La somme totale des engagements ouverts et des propositions d'engagement se porterait donc à **59.838.334,39** € d'ici fin 2025.

Le Fonds pour les monuments historiques sert encore à financer les subventions pour la restauration d'immeubles appartenant à des privés, à des communes, au Fonds de gestion des édifices religieux et autres biens relevant du culte catholique, à des associations ou à des sociétés. Il y a lieu de relever que le total des subventions payées pour l'année 2021 s'élève à **3.064.624,45** €, ceci dans **257** dossiers. Parmi ceux ouverts fin 2021, **669** ont trait au patrimoine rural et urbain, **70** au patrimoine religieux, **14** au patrimoine féodal et **14** au patrimoine industriel.

# PATRIMOINES FÉODAL ET FORTIFIÉ

## **Le SSMN, en tant que maître d'ouvrage, a géré e. a. les projets suivants:**

**Châteaux de Beaufort:** finalisation et mise en service de la détection incendie dans le château Renaissance; planifications en génie technique (chauffage et réseaux de distribution, stabilisation d'urgence de la charpente historique dans les annexes du château Renaissance; analyses en vue de mesures de conservation et de restauration d'oeuvres d'art; documentation et analyses pour stabilisation et reconstruction du mur d'enceinte du château-fort; études et analyses pour la mise en place de stations didactiques du château de Renaissance.

**Château de Birtrange:** documentation et étude de la substance historique.

**Château de Bourscheid:** travaux de chape intérieure; travaux de stabilisation et d'adaptation d'un pavage historique; modification ponctuelle d'aménagement intérieur; démantèlement de la structure de protection de l'escalier et d'une partie du plancher sur la toiture terrasse de la tour principale suite à une attaque fongique; travaux d'entretien sur le toit-terrasse du bâtiment d'accueil; modification du dispositif antidérapant sur les escaliers et le pont du circuit extérieur.

**Château de Brandenburg:** travaux de remplacement ponctuel d'éléments d'éclairage du circuit sécurisé; travaux de stabilisation de la maçonnerie historique; terrassements et documentation archéologique en collaboration avec le Centre national de recherche archéologique en vue de la construction d'un bloc sanitaire.

**Château de Clervaux, brasserie:** remplacement de la chaudière à gaz et remplacement d'un plancher en bois.

**Château d'Esch-sur-Sûre:** élaboration du contenu et préparation graphique de panneaux didactiques; planification et appel d'offres du lot gros-œuvre pour le renouvellement du réseau électrique.

**Château de Koerich:** travaux d'aménagement extérieur et de plantation d'arbres; stabilisation ponctuelle de la muraille; mise en place d'un dallage en pierre naturelle pour un accès de service amélioré vers la zone de la scène.

**Château de Schoenfels, donjon:** finalisation des plans d'autorisation et des dossiers de soumission pour la stabilisation; étude supplémentaire relative à l'intégration parallèle d'une fonction non-muséologique.

**Château de Stolzenbourg:** mise en place de garde-corps, mains-courantes et structures de protection antichute.

**Château de Vianden:** études spéciales dans le cadre de la mise en sécurité, (dont études statiques, levés en 3D, pré-étude sommaire pour sortie de secours); finalisation de la mise en lumière de la toiture du château; travaux de stabilisation de murs; pré-étude pour une nouvelle scénographie didactique du cœur du château; réparation et remplacement ponctuel d'éléments de collecte et d'évacuations des eaux de la toiture; élaboration d'une protection solaire pour les façades vitrées de la basse-cour; travaux topographiques relatifs aux alentours du château avec vérification des limites des terrains appartenant à l'Etat.

**Château d'Useldange:** réparation et réfection partielle des sous-structures et du plancher du circuit longeant l'Attert; divers travaux de réparation et d'entretien.

**Château de Larochette:** travaux de terrassement pour éradiquer une plante appelée « Renouée du Japon » (*Reynoutria japonica*); finalisation du remplacement de l'escalier d'accès de la Maison de Créhange; planification des détails d'exécution pour mise en place et modification partielle des garde-corps et mains-courantes.

**Château de Mersch:** documentation partielle du mur d'enceinte.

**Château de Bourglinster:** installation d'une nouvelle structure de service dans le restaurant; remise en état des alentours; projet de sécurisation des rez-de-chaussée et premier étage.

**Le SSMN, en tant que conseiller et gestionnaire de subventions, a accompagné les projets de conservation, de restauration et de mise en valeur d'immeubles appartenant à des communes et des particuliers:**

**Château de Moestroff:** restauration de la toiture et des menuiseries extérieures; travaux de façade et de pierres de taille et accompagnement de la planification des aménagements intérieurs.

**Château d'Eisenborn:** projet de réaffectation et de transformation en logements.

**Château de Septfontaines et dépendances à Luxembourg-Rollingergrund:** projet de réaffectation.

**Aile du château de Weiler-la-Tour:** projet de transformation.

**Château de Birtrange:** accompagnement des pré-études et planifications pour stabilisations et transformations futures.

**Partie des casernes espagnoles à Luxembourg:** projet de remise en valeur.

**Château «La Fontaine» à Luxembourg-Clausen:** suivi des travaux de conservation et restauration sur le site du château .

**Château de Hesperange:** accompagnement des travaux de stabilisation et d'aménagement extérieur.

**Château de Mersch:** conseil technique pour les travaux de pavage et de stabilisation de maçonnerie.

**Château de Meysembourg:** conseil technique pour des travaux d'infrastructures routières et électriques.

**Ville de Vianden, enceinte médiévale:** conseil technique pour la consolidation et la restauration des remparts de la ville (rue du Vieux Marché).

**Nouveau Château de Stolzenbourg:** accompagnement de l'élaboration d'un avant-projet sommaire pour la mise en valeur et le changement d'affectation.

**Grand Château d'Ansembourg:** conseil technique et accompagnement pour travaux de restauration et élaboration d'un concept de mise en sécurité.

**Château de Sanem, alentours:** conseil technique et accompagnement des travaux de stabilisation de murs.

**Château d'Aspelt:** chantier de réaffectation, fin de la première phase.

### **Accompagnement de travaux de conservation, de restauration et de mise en valeur d'immeubles appartenant à l'Etat:**

**Tour Malakoff à Luxembourg-Clausen:** chantier de remise en valeur.

**Château et auberge de jeunesse de Hollenfels:** projet de remise en valeur.

**Passerelle à Luxembourg:** élargissement du viaduc sous forme d'une greffe contemporaine en acier.

**Château de Walferdange:** conseil technique pour la planification des interventions de stabilisation et de transformation.

**Château de Sanem:** conseil technique pour la mise en valeur et le changement d'affectation.

**Château de Munsbach:** conseil technique concernant l'aménagement d'une extension du parking sur le site du château.

**28 visites sur place ont été effectuées, 3 promesses ministérielles de subventions ont été émises pour un montant de 60.798 €.**

# PATRIMOINES FÉODAL ET FORTIFIÉ



Château de Bourglinster



# PATRIMOINES FÉODAL ET FORTIFIÉ



Château de Stolzenbourg



# PATRIMOINES FÉODAL ET FORTIFIÉ



Château d'Aspelt



# PATRIMOINES FÉODAL ET FORTIFIÉ



Château d'Aspelt



# PATRIMOINES FÉODAL ET FORTIFIÉ



Château de Koerich



Château de Moestroff

## PATRIMOINES FÉODAL ET FORTIFIÉ



Château de Beaufort



# PATRIMOINES RELIGIEUX ET PAYSAGER

**Accompagnement de travaux de conservation, de restauration et de mise en valeur d'immeubles appartenant à l'Etat:**

**Ancien monastère de la Très-Sainte-Trinité à Vianden – Transformation de l'ancien Centre intégré pour personnes âgées en auberge de jeunesse:** restauration des statues historiques et de monuments en pierre dans le cloître; remise en état des éléments historiques de l'ancienne maison « Musée Wolff »: conservation des armoires intégrées à valoriser dans la nouvelle organisation spatiale, restauration des vitraux sertis en plomb au rez-de-chaussée.

**Pavillon rococo dans le parc municipal à Echternach:** travaux de préparation pour le renouvellement de la couverture de la toiture.

**Chapelle Notre-Dame de Lorette à Clervaux:** travaux de maintenance.

**Accompagnement de travaux de conservation, de restauration et de mise en valeur d'immeubles appartenant à des communes et à des particuliers (liste non exhaustive):**

**Eglise Sainte-Barbe à Lasauvage, Commune de Differdange:** conservation-restauration fondamentale de la toiture et de la charpente, de la façade, des murs intérieurs, des sols, des plafonds, des huisseries et des vitraux.

**Eglise du Christ-Sauveur du Bridel, Commune de Kopstal:** tests béton, mise en place d'un protocole de conservation pour les dalles de verre, étude des portes métalliques.

**Eglise Saint-Côme-et-Damien à Clervaux, Commune de Clervaux:** nettoyage intégral des peintures murales intérieures.

**Ancien presbytère de Waldbredimus:** projet de transformation en maison communale.

### **Le SSMN a commandé des études pour les édifices et sites suivants appartenant à des communes ou à des particuliers:**

Eglise Saint-Alphonse à Luxembourg; Eglise Saint-Michel à Luxembourg; Eglise Saint-Benoît à Altwies (Mondorf-les-Bains), Eglise Saint-Etienne à Bissen; Eglise du Christ-Sauveur du Bridel (Kopstal); Monastère de Peppange (Roeser); Grand Château et Parc d'Ansembourg (Helperknapp); Murs historiques du Marienthal (Helperknapp); Ancien prieuré d'Useldange; Eglise Sacré-Coeur à Esch-sur-Alzette, Eglise Saint-Sébastien à Ettelbrück; Chapelle de Grentzingen à Ettelbrück; Chapelle Bildchen à Vianden; Eglise Saint-Côme-et-Damien à Clervaux, Chapelle Saint-Côme-et-Damien à Goedange (Troisvierges); Chapelle Saint-Sébastien à Drinklange (Troisvierges); Eglise Saint-André à Troisvierges, Chapelle Saint- Nicolas à Hoesdorf (Reisdorf); Cimetière israélite à Grevenmacher et Parc Simon à Wiltz.

### **Le SSMN, en tant que conseiller et gestionnaire de subventions, a accompagné des projets de restauration du patrimoine religieux dans les communes suivantes:**

Bettembourg, Boevange-sur-Attert, Boulaide, Clervaux, Colpach, Diekirch, Differdange, Dudelange, Echternach, Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Sûre, Ettelbrück, Frisange, Helperknapp, Junglinster, Kopstal, Larochette, Luxembourg, Mamer, Mersch, Mertert, Mondorf-les-Bains, Niederanven, Nommern, Parc Hosingen, Préizerdaul, Roeser, Rosport-Mompach, Rumelange, Sandweiler, Troisvierges, Vallée de l'Ernz, Vianden, Waldbredimus, Walferdange et Wiltz

**110 visites sur place ont été effectuées, 41 promesses ministérielles de subventions ont été émises pour un montant de 543.565 € et 20 promesses ont été liquidées pour un montant de 206.749 €.**

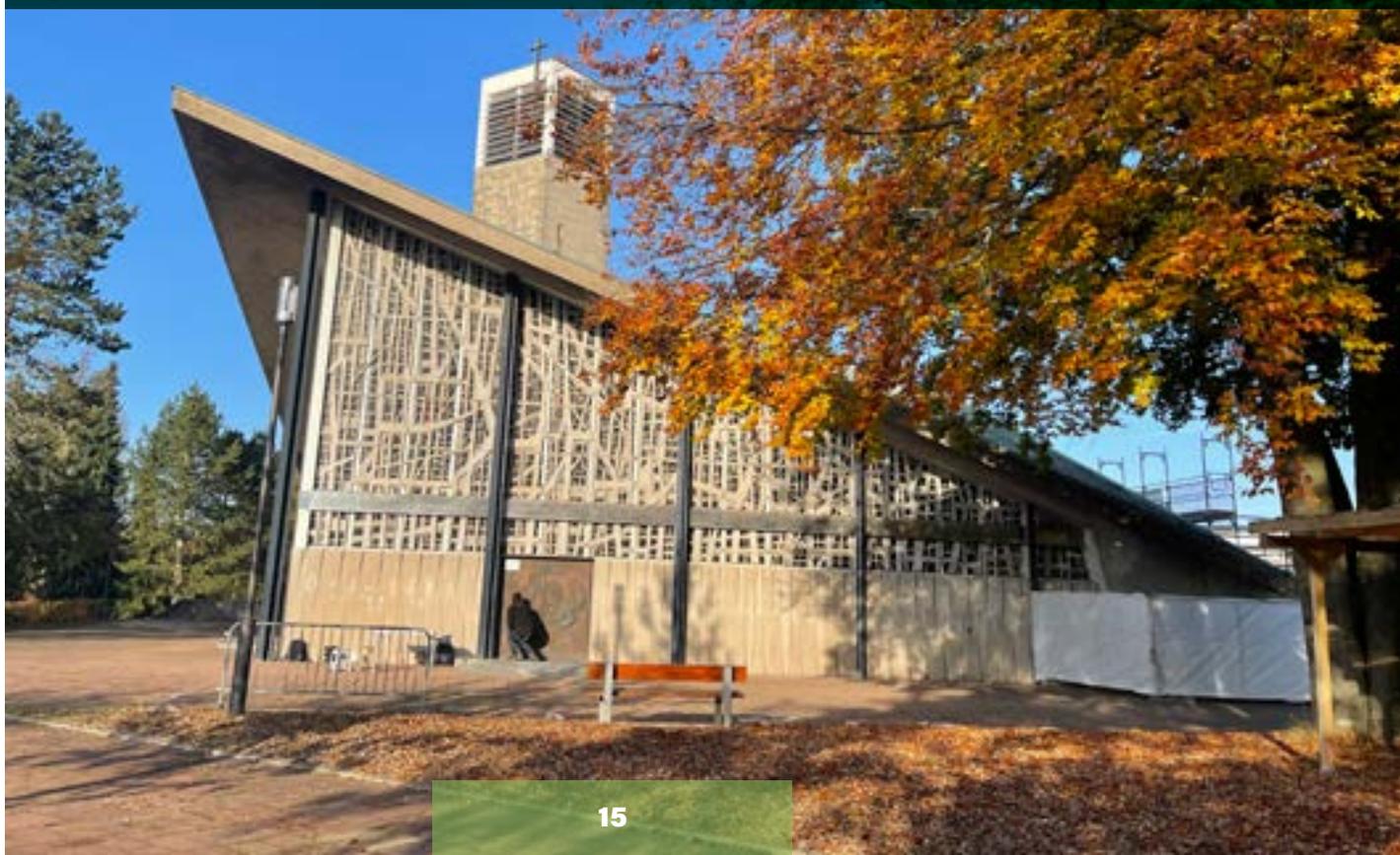
PATRIMOINES RELIGIEUX ET PAYSAGER



Chapelle Saint-Eloi, Dudelange



Eglise Christ Sauveur, Bridel



## PATRIMOINES RELIGIEUX ET PAYSAGER



Eglise Sainte-Barbe, Lasauvage



PATRIMOINES RELIGIEUX ET PAYSAGER



Église Saint-André, Bissen



# PATRIMOINE INDUSTRIEL

Le SSMN, en tant que maître d'ouvrage, a géré les projets suivants:

## **Anciennes ardoisières de Haut-Martelange**

### **▪ Aménagement d'un circuit sécurisé pour le public dans l'ancienne galerie « Johanna » :**

Installation d'un circuit de visite souterraine d'une longueur de +/- 350 mètres permettant de descendre jusqu'à une profondeur de -42 mètres sous le terrain naturel; achèvement des travaux de terrassements et travaux d'assainissement des eaux pluviales, des eaux usées, d'alimentation électrique et d'eau potable; travaux de sécurisation et d'aménagement scénographique entamés.

### **▪ Travaux de consolidation, sécurisation et études des bâtiments historiques :**

Travaux d'aménagement des bureaux dans le bâtiment administratif pour les besoins du Musée de l'Ardoise; mise en valeur et restauration des portes d'entrées du bâtiment administratif et renouvellement des fenêtres; travaux de peinture du hangar et du concasseur; travaux de consolidation des divers murs secs sur le site, de la serrurerie et de la menuiserie extérieure; renouvellement de la toiture et restauration de la verrière de la Villa Rother.

## **Minettpark Fond-de-Gras:**

### **▪ Fond-de-Gras:**

Remplacement de divers appareils d'aiguillage en gare du Fond-de-Gras et renouvellement partiel des traverses de la ligne «Fond-de-Gras – Pétange»; travaux de réparation du mur de soutènement le long du quai, agrandissement du quai «Fussbèsch»; installation d'un éclairage extérieur dans la cour de l'épicerie Binck; renouvellement du mobilier d'extérieur.

### **▪ Minière Dhoil:**

Travaux de stabilisation et travaux d'installation électriques dans la mine, travaux de rénovation du châssis de la locomotive à vapeur «Krauss 1»; élaboration d'un relevé architectural en 3D du «Hall TR'AX» pour la réalisation d'un avant-projet sommaire pour la restauration et l'aménagement d'un atelier et hall de stockage pour le matériel ferroviaire de la «Minièresbunn Dhoil».

### **▪ Carreau des mines Lasauvage:**

Renouvellement partiel des traverses de la ligne à voie étroite «Lasauvage – Saulnes».

### **Halle des soufflantes à Esch-Belval:**

Travaux de sécurisation et de stabilisation des façades et de la menuiserie extérieure.

### **Matériel ferroviaire roulant historique:**

Travaux de restauration pour garantir la stabilité et la conformité de 4 voitures Wegmann, travaux de mise en valeur optique de la locomotive électrique «HADIR Differdange numéro 3» datant de 1912.

### **Halle des soufflantes à Differdange (Groussgaassmachinnenhal):**

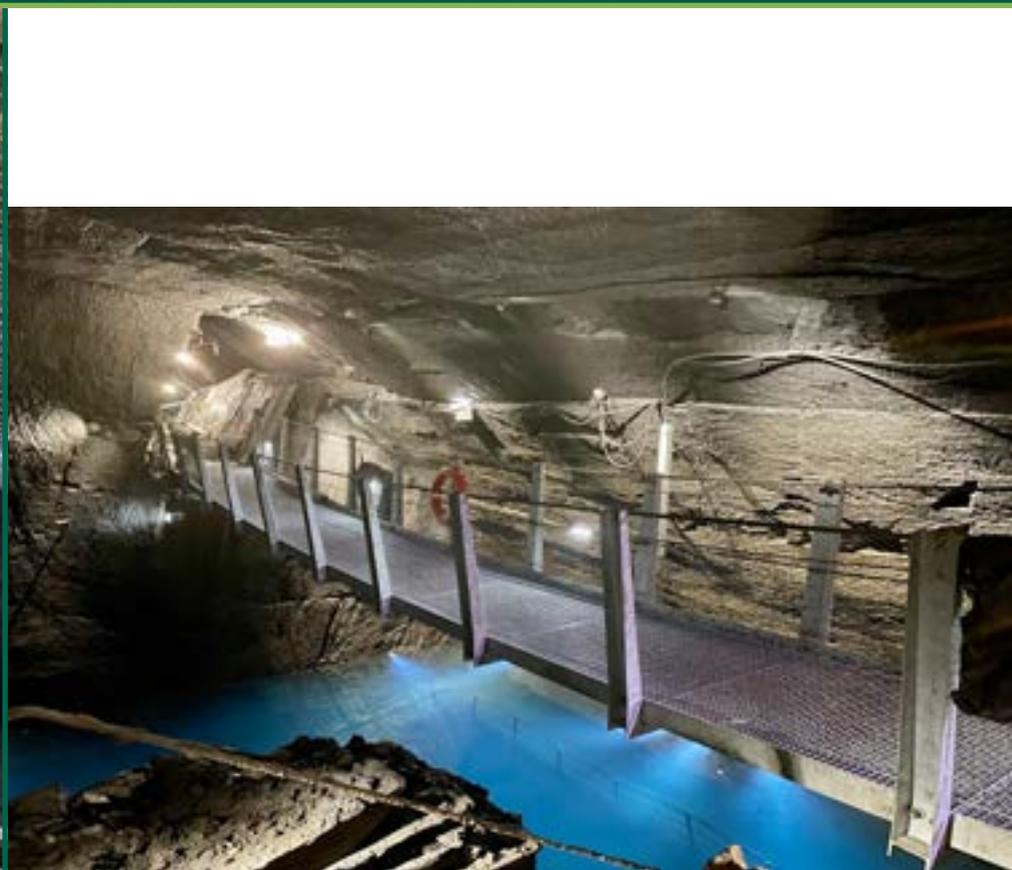
Réalisation des travaux d'études en vue d'une exploitation culturelle et touristique de la centrale à gaz.

**Gare de Bissen:** travaux de restauration et d'agrandissement pour l'école de musique.



**Gare de Bissen**

## PATRIMOINE INDUSTRIEL



Aménagement d'un circuit sécurisé pour le public dans l'ancienne galerie « Johanna »





Travaux de consolidation, sécurisation et études des bâtiments historiques sur le site de l'ancienne ardoisière de Haut-Martelange



# PATRIMOINE INDUSTRIEL



Fond-de-Gras



Locomotive électrique «HADIR Differdange numéro 3»



Halle des soufflantes à Differdange



Minière Dhoil

# PATRIMOINES RURAL ET URBAIN

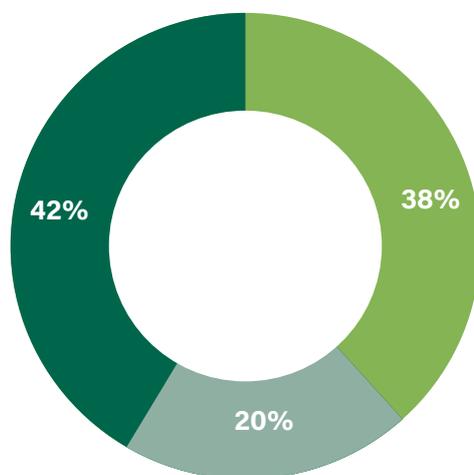
Le SSMN, en tant que maître d'ouvrages et conseiller en restauration, rénovation et réaménagement, a géré et accompagné plus de **900** projets relatifs à des immeubles appartenant à des particuliers, des communes, des associations et des sociétés.

**604** dossiers ont été introduits en 2021. **489** visites ont été effectuées auprès des immeubles des requérants, ce qui fait en moyenne 2 visites par jour ouvrable. **549** promesses ministérielles de subventions ont été préparées en 2021. **289** promesses ont été liquidées, cela pour un montant de **3.064.624,45** €. Le montant total engagé fin 2021, pour honorer les **698** promesses de subventions actuellement ouvertes, est de **25.548.638,96** €.

Alors que dans tous ces dossiers de subvention il y a bien évidemment un volet conseil en restauration assumé par nos agents, **338** dossiers sont encore ouverts à part et qui, à ce jour, ne connaissent que ce volet conseil, faute d'une demande d'aides financières concrètes introduites par les propriétaires.

Depuis la mise en vigueur du règlement grand-ducal du 19 décembre 2014, seuls les immeubles bénéficiant d'une protection juridique, nationale ou communale, peuvent bénéficier d'aides financières gérées par les soins du SSMN.

La répartition des demandes de subvention traitées en 2021, selon le niveau de protection, se présente comme suit:



■ Protection communale ■ Inventaire supplémentaire ■ Monument national

### **Accompagnement de travaux de conservation, de restauration et de mise en valeur d'immeubles appartenant à l'Etat :**

**Lycée Robert Schuman à Luxembourg:** travaux de mise en conformité, accompagnement de la planification.

**Chemin didactique Wenzel à Luxembourg-Grund:** projet de mise en sécurité entre le rocher du Bock et le plateau du Rham.

**Pavillons «Source Kind» et «Waasserhaus» à Mondorf-les Bains:** travaux de remise en valeur.

**Galerie d'exposition «beim Engel» à Luxembourg:** travaux de remise en valeur.

**Monument de la «Gëlle Fra»:** travaux de nettoyage et d'intégration d'une plaque commémorative.

**Maison Guersing à Mondorf-les Bains:** chantier de remise en valeur.

**Ancienne abbaye de Neimënster:** projets de remise en valeur de différents locaux (caves voûtées, Criminel, restaurant...).

**Villa Louvigny à Luxembourg:** projet de réaffectation

**Ancien laboratoire national à Luxembourg-Verlorenkost:** projet de réaffectation.

**Wäimusée à Ehnen:** projet de remise en valeur et agrandissement.

**Ministère des Finances à Luxembourg:** projet de transformation et d'agrandissement.

**Ancien Athenée à Luxembourg:** projet de remise en valeur.

**Ecole des Artisans de l'Etat à Luxembourg-Limpertsberg:** projet de remise en valeur.

### **Accompagnement de travaux de conservation, de restauration et de mise en valeur d'immeubles appartenant à des communes et à des particuliers (liste non exhaustive) :**

**Ancienne Ferme Reiles à Eschdorf (A Gerens):** travaux de réaménagement et de remise en valeur; restauration de la façade, de la toiture et des menuiseries extérieures; travaux de restauration des éléments historiques à l'intérieur, élaboration et autorisation pour les travaux du réaménagement de l'ancienne distillerie sur le site.

**Ferme Heinen à Surré:** intervention pour la sauvegarde des peintures murales à l'intérieur du bâtiment; (refixage et consolidation des peintures); exécution des travaux d'assainissement; élaboration d'un PAP pour le développement du site.

**Mur de soutènement du cimetière à Pintsch:** travaux de sondage archéologique; exécution des sondages le long du mur (côté cimetière); finalisation du bordereau pour les travaux de stabilisation.

**Villa Prüm à Clervaux, ancienne habitation de fortune à Wahlhausen:** documentation historique et levé de la situation existante.

**«Bridderhaus» à Esch-sur-Alzette:** travaux de rénovation dans le cadre de la réaffectation de l'immeuble en tant que résidence d'artistes.

**Roudenhaff à Rodange:** travaux de façade et de toiture.

**«Gemengenhans an der Gasselchen» à Betzdorf:** projet de mise en valeur et de réaffectation d'une grange en centre de rencontre villageois.

**Ancien lavoir à Betzdorf:** projet de restauration et de mise en valeur.

**Maison d'Osbourg à Grevenmacher:** travaux de remise en valeur et d'agrandissement du bâtiment pour les besoins de l'école de musique; travaux d'analyse et de restauration des surfaces historiques, des peintures murales, des voûtes et d'un plafond en stuc historiques .

**Jardin de la maison d'Osbourg à Grevenmacher:** planification du jardin.

**Ecole «Henri VII» à Luxembourg-Limpertsberg:** travaux de mise en valeur et de réaffectation du bâtiment de l'ancienne école primaire Henri VII pour les besoins de l'école fondamentale et du foyer scolaire Limpertsberg; travaux de planification.

**Passage de l'Hôtel de Ville à Luxembourg:** accompagnement des analyses.

**Maison «Ungeheuer» à Mertert:** planification du projet de mise en valeur; réaffectation de la maison du jardinier du parc de Mertert en logement social.

**Maisons de ville à Grevenmacher, Junglinster, Luxembourg:** travaux d'analyse historique, de travaux de planification de mise en valeur, de restauration intégrale, d'agrandissement, de rehaussement, de réaffectation de bâtiments et d'aménagement des alentours; travaux de façade, toiture, menuiserie extérieure, escalier, ferronnerie, menuiserie intérieure, restauration de surface et aménagement extérieur.

**Corps de fermes et villas à Beidweiler, Betzdorf, Altlinster, Bourglinster, Ehnen, Gostingen, Godbrange, Graulinster, Rodenbourg:** travaux d'analyse historique; travaux de planification de mise en valeur, de restauration intégrale, d'agrandissement, de réaffectation de bâtiments et d'aménagement des alentours; travaux de façade, toiture, menuiserie extérieure, escalier, ferronnerie, menuiserie intérieure, restauration de surfaces, aménagement extérieur.

**Château d'eau à Luxembourg-Limpertsberg:** travaux de transformation et remise en valeur du site.

**Maisons à Luxembourg-Grund:** travaux de remise en valeur et de transformation de plusieurs maisons d'habitation en logements sociaux.

**«Hinzerter Brak» au Musée National de la Résistance à Esch-sur Alzette:** travaux de remise en valeur et d'intégration.

**Maison baroque à Dudelange:** chantier de remise en valeur et de réaffectation en logements sociaux.

**Ferme «Ernst» à Luxembourg-Hamm:** chantier de remise en valeur et de transformation.

**Auberge de jeunesse du «Goethehaus» et d'un bâtiment voisin à Luxembourg-Pfaffenthal:** chantier de réaffectation en dépendance.

**Cinémathèque à Luxembourg:** projet de remise en valeur et d'agrandissement.

**Ancien Hôtel des Postes à Mondorf-les-Bains:** projet de remise en valeur et de transformation.

**Place de Metz à Luxembourg:** travaux de remise en état dans le cadre des aménagements relatifs au tram.

**Passerelle piétonne au-dessus des rails à Luxembourg-Gare:** travaux d'installation.

**Villa Baldauff à Luxembourg:** travaux de réaffectation en hôtel.

**Nouveau siège des P&T à Luxembourg-Gare:** intégration de l'immeuble Accinauto.

**Ancien siège des P&T à Luxembourg-Centre:** travaux de réaffectation en hôtel.

**Siège de Heintz van Landewyck à Luxembourg:** travaux de remise en valeur et réaffectation.

**Ferme «Weidert» à Roodt-sur-Syre:** travaux de remise en valeur.

**Ancien atelier de serrurier et de la maison dépendante à Luxembourg-Merl:** travaux de transformation.

**Hôtel Alfa à Luxembourg-Gare:** projet de remise en état.

**Bâtiment administratif des CFL à Luxembourg-Gare:** projet de transformation.

**Gare de Luxembourg-Hollerich:** atelier de réflexion urbanistique concernant l'urbanisation de parcelles avoisinantes.

**«Notaireshaus» à Remich:** atelier de réflexion concernant la réaffectation.

**«Veräinshaus» à Differdange:** travaux de remise en valeur et de réaffectation.

**Ferme «Schaack» à Wecker:** travaux de remise en valeur du corps de logis.

**Ferme à Imbringen:** travaux de remise en état et transformation.

**Immeubles à Luxembourg-Gare:** travaux de transformation.

**Ferme «an Ourens» à Canach:** travaux de remise en valeur du corps de logis.

**Brasserie Mansfeld à Luxembourg-Clausen:** travaux de remise en valeur des immeubles.

**Ancienne synagogue d'Ettelbrück:** projet de remise en valeur.

**Ancien presbytère de Peppange:** travaux de remise en valeur.

PATRIMOINES **RURAL ET URBAIN**



«Bridderhaus» à Esch-sur-Alzette



Maison de ville à Luxembourg  
(Marché-aux-Herbes)



Maison de ville à Luxembourg (Limpertsberg)



Maison d'Osbourg à Grevenmacher

PATRIMOINES **RURAL ET URBAIN**



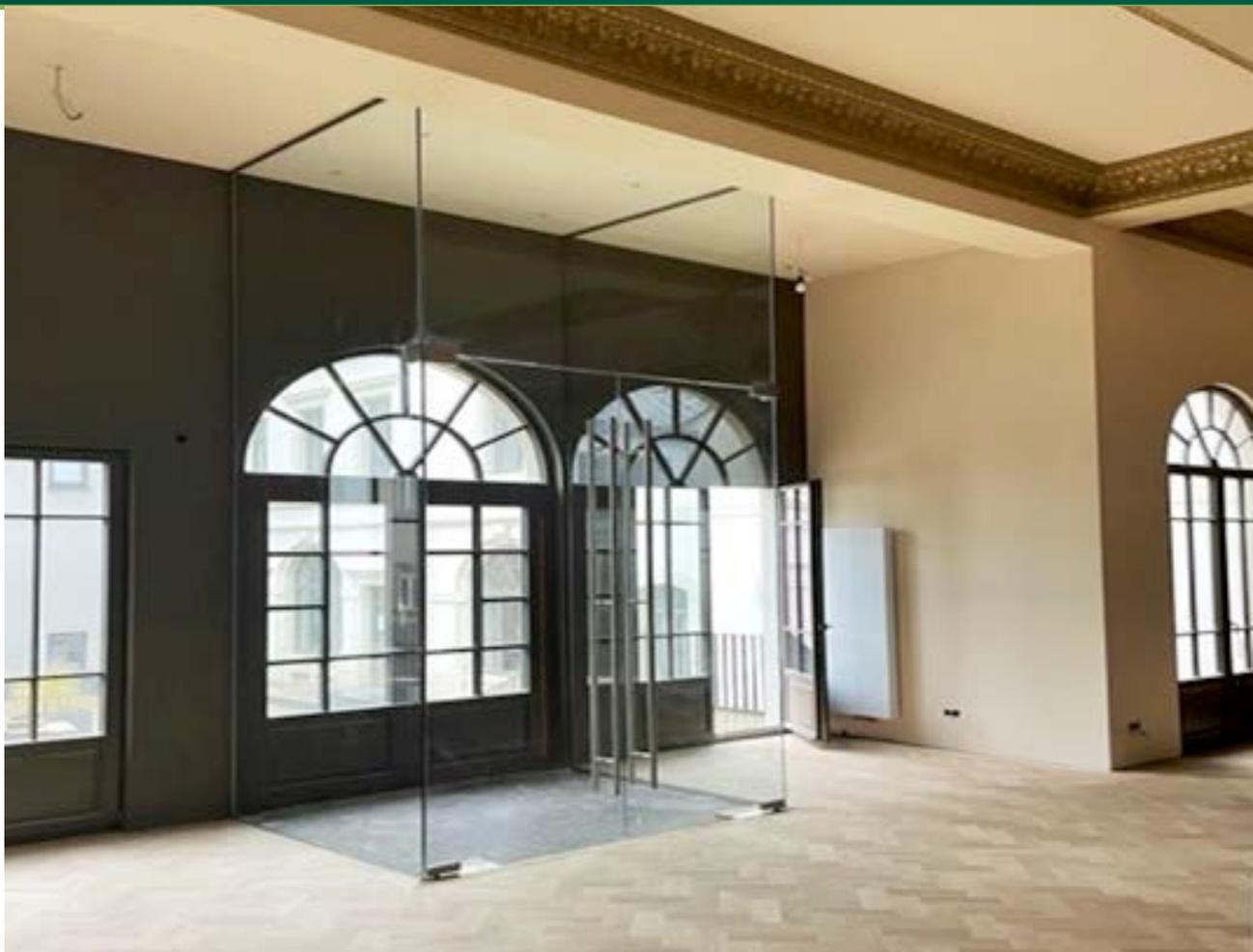
«Hinzerter Brak» au Musée National de la Résistance à Esch-sur Alzette



Ferme «Schaack» à Wecker



Maison de ville à Luxembourg (Grand-Rue)



«Veräinshaus» à Differdange



# PATRIMOINES RURAL ET URBAIN



Ancien presbytère de Peppange



## PATRIMOINES RURAL ET URBAIN



Ancien presbytère de Peppange

# REPÉRAGE DU PATRIMONE BÂTI DIGNE DE PROTECTION COMMUNALE ET CONSEILS DONNÉS AUX COMMUNES

Le SSMN a poursuivi ses démarches pour sensibiliser les communes en matière de protection communale effective du patrimoine bâti d'intérêt communal, ceci par l'établissement et la consolidation de repérages adéquats des immeubles dignes de protection communale et qui doivent être dressés dans le cadre des études préparatoires aux nouveaux plans d'aménagement général (PAG). De même, les communes ont été conseillées en matière d'élaboration des dispositions écrites des PAG (servitudes), qui doivent être claires et contraignantes afin de pouvoir protéger le patrimoine architectural et donner une sécurité juridique aux propriétaires.

En 2021, la direction du SSMN a eu **2** entrevues avec les responsables politiques des communes de Bissen et Wahl.

Les agents du SSMN ont effectué **4** analyses de terrain (*Begehungen*) dans les communes de Redange-sur-Attert (3x) et Wiltz.

**6** réunions de travail relatives au PAG ont eu lieu avec les communes de Biwer, Tandel (2x), Vianden et Wahl (2x).

Au cours de l'année 2021, les agents du SSMN ont examiné **14** projets de PAG et ont assisté à **39** réunions au Ministère de l'Intérieur pour évaluer ces PAG, de même que des plans d'aménagement particuliers.

A Biwer et Wintrange, les agents du SSMN ont fait des exposés lors de réunions d'information publiques, organisées par les communes pour informer les citoyens sur les critères de repérage, les inventaires du patrimoine bâti réalisés dans le cadre des PAG, les servitudes de protection à mettre en place et pour présenter des exemples de restauration d'immeubles patrimoniaux.

Depuis 2008, le SSMN a rencontré en somme **219** fois des responsables politiques et **413** analyses de terrains et réunions diverses ainsi que **38** réunions d'information publiques ont été effectuées ensemble avec les communes en vue de l'élaboration des nouveaux PAG.

Au 31 décembre 2021, et comme suite à tous ces efforts, le patrimoine bâti a été protégé convenablement par **57** communes sur **70** ayant refait leur PAG, ce qui ressort encore du tableau ci-après.

# REPÉRAGE DU PATRIMONE BÂTI DIGNE DE PROTECTION COMMUNALE ET CONSEILS DONNÉS AUX COMMUNES

	Commune	PAG en vigueur (régime)	Repérage / Inventaire	Protection via PAG
			Immeubles repérés	Immeubles effectivement protégés
1	<b>Beaufort</b>	2017	106	86 (dont 2 en partie)
2	<b>Bech</b>	2017	140	121
3	<b>Berdorf</b>	2004	37	32
4	<b>Bertrange</b>	2017	53	40 (dont 1 en partie)
5	<b>Bettembourg</b>	2017	552	540 (dont 1 en partie)
6	<b>Betzdorf</b>	2017	121	111 (dont 3 en partie)
7	<b>Boulaide</b>	2011	114	111
8	<b>Bous</b>	2011	103	79 (dont 4 en partie)
9	<b>Clervaux</b>	2017	318	143 (dont 17 en partie)
10	<b>Consdorf</b>	2004	57	55
11	<b>Contern</b>	2004;	110	93
12	<b>Diekirch</b>	2011	194	173
13	<b>Differdange</b>	1937 modif. ponct. (régime 2017)	1690	1092
14	<b>Dippach</b>	2004	77	71
15	<b>Echternach</b>	1937 modif. ponct. (régime 1937)	494	447 (dont 1 en partie)
16	<b>Eil</b>	2017	98	89
17	<b>Erpeldange-sur-Sûre</b>	2017	78	73 (dont 4 en partie)
18	<b>Esch-sur-Sûre (anc. Esch-sur-Sûre)</b>	2004	59	48
19	<b>Feulen</b>	2017	84	67 (dont 10 en partie)
20	<b>Frisange</b>	2017	142	86 (dont 20 en partie)
21	<b>Garnich</b>	2017	105	73 (dont 10 en partie)
22	<b>Grevenmacher</b>	2017	243	211 (dont 2 en partie)
23	<b>Grosbous</b>	2011	39	25
24	<b>Heffingen</b>	2017	93	72 (dont 6 en partie)
25	<b>Helperknapp</b>	2017	230	196 (dont 4 en partie)
26	<b>Hesperange</b>	2017	389	287 (dont 10 en partie)
27	<b>Junghinster</b>	2017	324	217 (dont 19 en partie)
28	<b>Käerjeng</b>	2011	291	181
29	<b>Kayl</b>	2011	372	313 (dont 1 en partie)
30	<b>Kehlen</b>	2017	160	71 (dont 8 en partie)
31	<b>Lac de la Haute-Sûre</b>	2011	72	64
32	<b>Larochette</b>	1937; modif. ponct. (régime 1937)	227	216
33	<b>Leudelange</b>	2017	42	20 (dont 2 en partie)
34	<b>Luxembourg</b>	2011	6334	5924
35	<b>Mamer</b>	2011	75	68
36	<b>Manternach</b>	2011	209	206 (dont 2 en partie)

# REPÉRAGE DU PATRIMONE BÂTI DIGNE DE PROTECTION COMMUNALE ET CONSEILS DONNÉS AUX COMMUNES

37	<b>Mersch</b>	2011	332	155 (dont 7 en partie)
38	<b>Mertert</b>	2017	292	124 (dont 3 en partie)
39	<b>Mondercange</b>	2017	82	62 (dont 6 en partie)
40	<b>Mondorf-les-Bains</b>	2017	233	162 (dont 13 en partie)
41	<b>Niederanven</b>	2011	220	220
42	<b>Nommern</b>	2011	66	61
43	<b>Parc Hosingen</b>	2017	229	185
44	<b>Pétange</b>	2011	1131	181 (dont 6 en partie)
45	<b>Préizerdaul</b>	2017	131	126 (dont 8 en partie)
46	<b>Putscheid</b>	2017	89	65
47	<b>Rambrouch</b>	2017	302	247 (dont 26 en partie)
48	<b>Reckange-sur-Mess</b>	2017	86	74 (dont 3 en partie)
49	<b>Redange/Attert</b>	2011	133	119
50	<b>Reisdorf</b>	2011	35	33
51	<b>Remich</b>	2004	329	1
52	<b>Roeser</b>	2011	144	86
53	<b>Rumelange</b>	2017	347	268 (dont 2 en partie)
54	<b>Sanem</b>	2017	255	126 (dont 1 en partie)
55	<b>Schengen</b>	2017	449	331 (dont 16 en partie)
56	<b>Schieren</b>	2017	43	38 (dont 2 en partie)
57	<b>Schifflange</b>	2004; modif. ponct. (régime 2017)	683	202
58	<b>Schuttrange</b>	2017	106	69 (dont 7 en partie)
59	<b>Stadtbredimus</b>	2017	108	55 (dont 7 en partie)
60	<b>Steinsel</b>	2017	85	78
61	<b>Strassen</b>	2017	64	12 (dont 1 en partie)
62	<b>Tandel</b>	1937; modif. ponct. (régime 2011)	124	114
63	<b>Useldange</b>	2011	159	134
64	<b>Vallée de l'Ernz</b>	2011	110	92
65	<b>Waldbillig</b>	2011	119	82
66	<b>Waldbredimus</b>	1937; modif. ponct. (régime 2017)	85	80 (dont 6 en partie)
67	<b>Walferdange</b>	2004	289	139
68	<b>Weiler-la-Tour</b>	2017	79	74 (dont 2 en partie)
69	<b>Wiltz</b>	2011 (Wiltz) 2004 (Eschweiler)	370	145
70	<b>Winseler</b>	2011	56	50
<b>TOTAL</b>			<b>21.197</b>	<b>15.691</b>

**39 communes** communes ayant protégé plus de 80 % des immeubles repérés

**18 communes** communes ayant protégé plus de 60 % des immeubles repérés

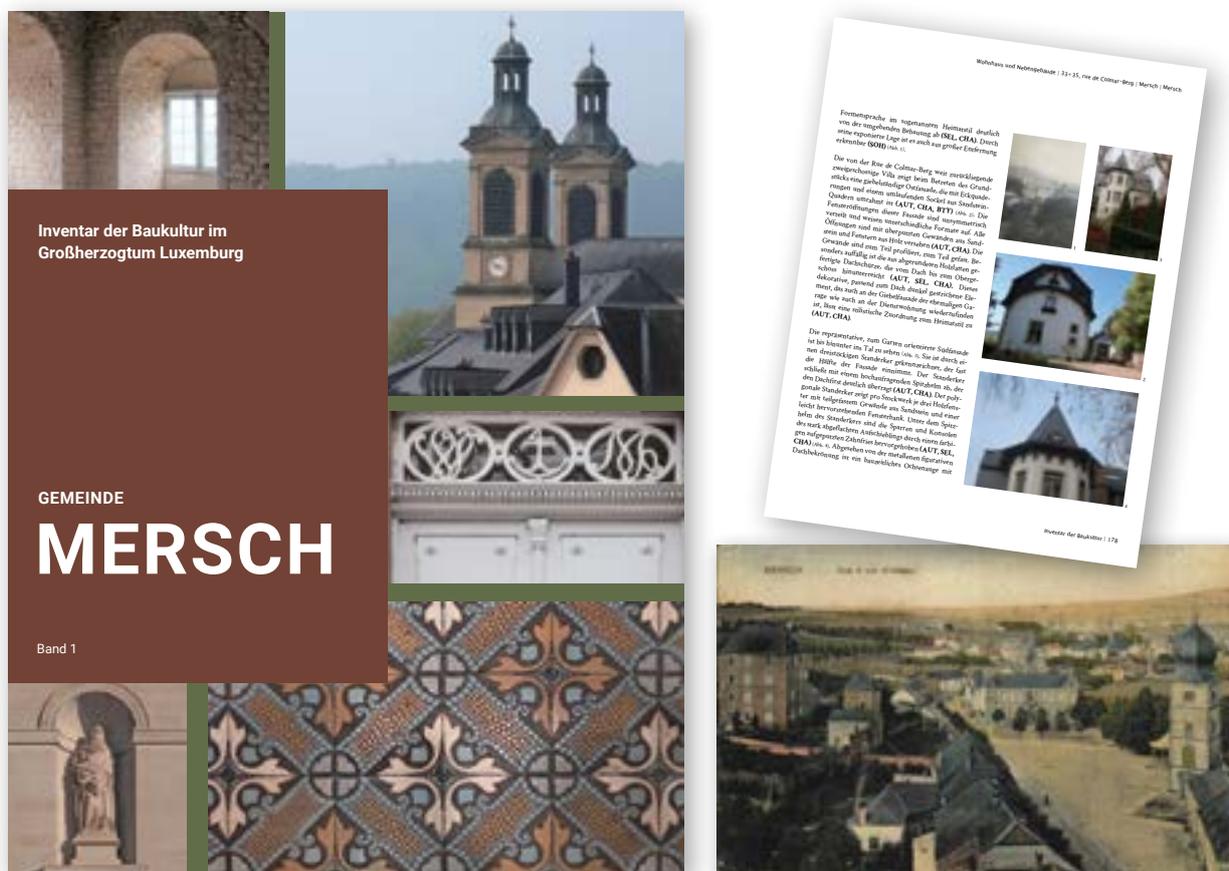
**13 communes** communes ayant protégé moins de 60 % des immeubles repérés

# INVENTAIRE SCIENTIFIQUE DU PATRIMOINE BÂTI DIGNE DE PROTECTION NATIONALE

L'inventorisation des communes de Lorentzweiler et Lintgen a été achevée et une publication de ces travaux est en cours. Au total, **192** objets ont été inventoriés dans les localités de Lorentzweiler, Blaschette, Asselscheuer, Bofferdange, Helmdange, Hunsdorf, Klingelscheuer, Lintgen, Gosseldange et Prettingen. Une documentation adéquate de tous ces objets a été réalisée, suite aux recherches archivistiques et bibliographiques effectuées.

La commune de Kehlen est en cours d'inventorisation. Plus de **100** objets y ont été inventoriés.

La publication de l'inventaire scientifique de la commune de Mersch, où **187** objets ont été inventoriés, est en voie de finalisation.



© BNL – Hansen

# PROTECTION JURIDIQUE NATIONALE DU PATRIMOINE BÂTI

**141** procédures de protection, conformément à la loi modifiée du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux, ont été finalisées entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2021. Ainsi, **137** immeubles ont été classés monument national et **4** immeubles ont été inscrits à l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux. Parmi les **141** procédures finalisées, **100** sont en relation avec le patrimoine rural et urbain, **32** en relation avec le patrimoine religieux, **7** en relation avec le patrimoine archéologique et **2** en relation avec le patrimoine industriel.

**89** immeubles, objets ou sites ont été proposés au classement entraînant les effets du classement. Parmi ces **89** immeubles, objets ou sites qui ont été proposés au classement, **67** sont en relation avec le patrimoine rural et urbain, **15** en relation avec le patrimoine religieux, **2** en relation avec le patrimoine industriel et **5** avec des sites archéologiques.

Plus de **150** procédures de classement ou d'inscription à l'inventaire supplémentaire ont été entamées en 2021, ceci suite à des visites des lieux, à des recherches historiques et à la rédaction des motivations notamment historiques et architecturales, prouvant l'intérêt public d'une protection juridique. **235** dossiers en vue d'une protection nationale ont été présentés à la Commission des sites et monuments nationaux.

Au 31 décembre 2021, **1.877** immeubles et objets sont protégés, dont **838** sont classés monument national, **88** proposés au classement et **951** inscrits à l'inventaire supplémentaire. **404** dossiers sont actuellement en traitement et pourraient aboutir dans des protections nationales effectives. Parmi les **404** dossiers en traitement, **256** sont en relation avec le patrimoine rural et urbain **121** avec le patrimoine religieux ou paysager, **9** avec le patrimoine industriel et **18** avec le patrimoine féodal, fortifié et archéologique.

Au cours des dix dernières années, le nombre des protections nationales, possibles depuis 1927, a ainsi pu être plus que doublé.

De surcroît, grâce aux dispositions transitoires de la nouvelle loi relative au patrimoine culturel, votée le 10 février 2022, une protection nationale va encore se greffer sur tous les immeubles bénéficiant d'une protection communale via les plans d'aménagements généraux des communes. Ainsi, plus de **17.000** bâtisses vont profiter d'un coup du «filet de sécurité» que le législateur a bien voulu mettre en place.

## PROTECTION JURIDIQUE DU PATRIMOINE BÂTI



**Chapelle Saint-Pierre de Lellingen, classée monument national**



**«Handwierkergaass» à Esch-sur-Alzette, classée monument national**

## PROTECTION JURIDIQUE DU PATRIMOINE BÂTI



Couvent Cinqfontaines («Pafemillen»), classé monument national



Maison à Useldange, classée monument national

## PROTECTION JURIDIQUE DU PATRIMOINE BÂTI



«Château d'Oberwampach»,  
classé monument national



Sang a Klang au Pfaffenthal, classé monument national



Maisons à Boevange-sur-Attert, classées monument national



# DOCUMENTATION ET ARCHIVES

Le SSMN a nommé en 2021 ses délégués à l'archivage, élargissant ainsi sa présence dans les différents réseaux de recherche archivistique.

Parmi les travaux collaboratifs, le tableau de tri du SSMN a été finalisé et la convention d'archivage accompagnant le tableau a été signée; celui-ci a été élaboré en collaboration avec les Archives nationales, en conformité avec la loi du 17 août 2018 sur l'archivage.

Un inventaire des fonds à verser aux Archives nationales a été réalisé comportant les dossiers de protection juridique, de demandes d'allocation de subsides à la restauration, de demandes de subsides pour l'installation d'éclairage de style et dossiers de publicité. La numérisation du fonds «protections juridiques» a été effectuée. A cet effet, le tri, la réorganisation et le conditionnement des sous-fonds «classement comme monument national» et «inscription à l'inventaire supplémentaire» ont été réalisés. Les plans appartenant à la documentation du patrimoine religieux, féodal et fortifié ont été réorganisés.

En ce qui concerne le projet du Shared Authority File, qui a pris le nom de LUDAP (Fichier partagé de données d'autorité du patrimoine culturel et scientifique luxembourgeois), le SSMN a participé aux réunions hebdomadaires avec les autres institutions qui relèvent du Ministère de la Culture. Les développements envisagés consistent en le passage au serveur de production, l'élargissement potentiel aux agents collectifs et aux lieux historiques et la signature du contrat de coopération.

Le projet d'un inventaire pour centraliser la gestion documentaire de toutes les données existantes du SSMN a été lancé en fin d'année.

# DIVERS

**Journées européennes du patrimoine 2021 «Patrimoine pour Tous»,** du 24 septembre au 3 octobre 2021 avec plus de 50 sites ouverts, des conférences, débats, ateliers et visites guidées; organisation, réalisation et édition d'une affiche-programme et du site internet [www.journeesdupatrimoine.lu](http://www.journeesdupatrimoine.lu), planification et assistance aux événements.

**Site internet:** gestion et actualisation du site [ssmn.public.lu](http://ssmn.public.lu).

**Publicités et enseignes:** 7 dossiers en vue de l'installation de publicités et d'enseignes ont été examinés.

**Commissions communales des bâtisses:** assistance aux commissions des bâtisses des communes de Junglinster, Tandel et Wormeldange, avis sur divers projets présentés à ces commissions.

**Commission des zones rurales:** assistance aux réunions.

**Commission d'aménagement, cellule d'évaluation et plateforme de concertation relatives à l'aménagement communal et développement urbain:** assistance aux réunions, avis donnés sur des plans d'aménagement communaux et des plans d'aménagement particuliers.

**Commission des sites et monuments nationaux:** préparation de 14 séances et présentation de 235 dossiers.

**Participations d'agents du SSMN à des conférences, cours, présentations et réunions diverses:**

Participation en ligne à l'European Heritage Heads Forum, qui s'est tenu en Estonie.

Participation au groupe de travail «*Château Mansfeld*» (Ville de Luxembourg).

Cours dispensé à l'Université de Luxembourg intitulé «*Einführung in die historischen Grundwissenschaften*».

Participation à la réunion annuelle du collège des curateurs du château de Vianden.

Cours dispensé à l'Université de Luxembourg intitulé «*Wassernutzung von der Antike bis zur Neuzeit*».

Participations aux réunions du conseil d'administration des asbl du château de Vianden, des châteaux de Beaufort et du château d'Useldange, ainsi qu'à celui en charge du Musée de l'Ardoise à Haut-Martelange.

Guidage des étudiants du cours estival de la Luxembourg Visting School (AA School de Londres) sur le site du château de Schengen.

## DIVERS

Cours dispensé à l'Université du Luxembourg dans le cadre de la Formation continue en aménagement du territoire intitulé «*Denkmalschutz im Rahmen des PAGs*».

Participation à la *Conférence Loger et travailler dans le patrimoine bâti: chances et défis, 2<sup>e</sup> édition*

Concertation requalification urbaine Campus Limpertsberg

Conférences relatives au patrimoine bâti des commune de Wincrange et de Biver.

Participation au comité d'accompagnement technique relatif au projet «*Esch-Schifflange / Quartier Alzette*».

Participation à la Commission de suivi – plan directeur sectoriel «*paysages*».

Participation à la réunion du Comité de gestion UNESCO Site Management.

Participation au groupe de travail GT «*Ouvrages de la forteresse*», dossier spécifique concernant le revêtement des chaussées dans le périmètre de l'UNESCO.

Participation à la séance relative à l'harmonisation des cartels identifiant les œuvres d'art dans l'espace public de la capitale.

Cours dispensé à l'INAP «Repérer et protéger le patrimoine bâti».

### **Participation d'agents du SSMN à des concours d'architecte :**

Consultation rémunérée « Centre Convict ».

Concours d'idées pour la conception et la réalisation d'œuvres d'art dans l'intérêt de l'Athénée de Luxembourg.

### **Participation d'agents du SSMN à des jurys de concours:**

Membre du jury relatif au projet de remise en valeur de la place de la Constitution et du boulevard F.-D.-Roosevelt à Luxembourg.

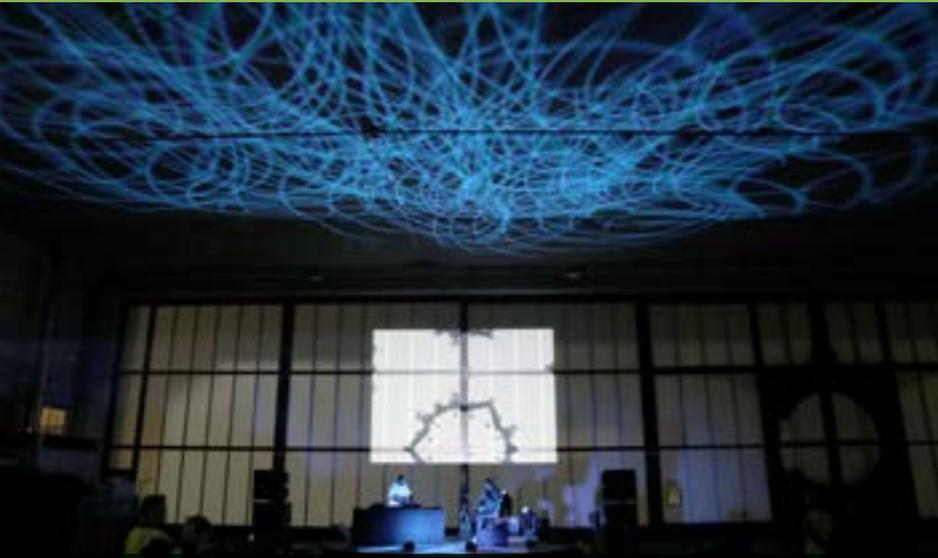
Membre du jury relatif au *Realisierungswettbewerb für den Neubau von Gemeinderäumen mit einer Wohnung* sur le site de l'église protégée (architecte Günther Mönke, 1962) de l'*Evangelische Kirchengemeinde Mettlach-Perl*.

### **Publications :**

Rapport d'activités 2020.

Affiche-programme pour les Journées européennes du Patrimoine 2021.

# JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2021



Visite immersive Hal Nennig (avec sets de Napoleon Gold), © den Atelier



Chasse au trésor familiale au moulin de Beckerich, © d'Millen



Concert «Mit Pauken und Trompeten», © Ad Libitum



Circuit «Saint-Pirmin», © Caroline Martin

# JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2021



Visite transfrontalière: Alzette Belval au temps de la résistance 1939-1945», © GECT Alzette Belval



Op e Patt mam DKOLLAGE © Mathilde Zugaj



... An de Spillmann ass do © Thillenvogtei